



Sesida dals

15 d'avrigl 2025

Communitgà ils

15 d'avrigl 2025

Protocol nr.

282/2025

Ovra electrica da la citad da Turitg (ewz)

Sanaziun da l'accessibilitad dals peschs tar las traversas a la centrala da l'ovra electrica Tinizong Approvaziun dal project

I. Situaziun da partenza

1. **L'Ovra electrica da la citad da Turitg (ewz)** posseda e maina l'ovra electrica Casti Ost che cumpiglia tranter auter la centrala Tinizong. La concessiun dal dretg da las auas correspondentà è vegnida approvada da la Regenza ils 6 da settember 1965 (prot. nr. 2088/1965). Cun questa concessiun vegn dà a la ewz il dretg d'utilisar la forza idraulica da la Gelgia. L'aua da manaschi da la centrala Tinizong vegn surpigliada per l'ovra electrica Casti Ost. Là èn vegnidas installadas en la Gelgia duas traversas per stabilisar il chanal sutterran che passa sutvart. Las traversas tar la centrala da l'Ovra electrica Tinizong (coordinatas: 766 503 / 161 376) n'han nagin agid da migraziun per peschs ed impedeschan considerablamain la libra migraziun dals peschs en la Gelgia. L'unica spezia da peschs caracteristica che viva en il traject d'aua pertutgà è la litgiva d'aual.
2. Ils 22 da settember 2015 (prot. nr. 839/2015) ha la Regenza ordinà da sanar l'accessibilitad dals peschs tar las duas traversas tar la centrala da l'ovra electrica Tinizong. Uschia è la ewz vegnida obligada da planisar la sanaziun da las traversas existentas tenor las enconuschientschas las pli novas, d'inoltrar in project da construcziun e da realisar quel fin ils 31 da december 2020.
3. Cun il conclus dals 7 da december 2020 (prot. nr. 1043/2020) ha la Regenza prolungà il termin ordinà per sanar las duas traversas sco suonda:

- inoltraziun dal project da construcziun fin ils 31 da december 2022;
 - realisaziun dal project da construcziun fin 18 mais suenter la garanzia da l'indemnisaziun da l'Uffizi federal d'ambient (UFAM).
4. Ils 27 da mars 2020 ha la ewz inoltrà al chantun la dumonda d'approvar il project.
 5. Sin fundament da las posiziuns en la consultaziun sco er sin fundament dal protocol dals resultats («notizia d'acta») dals 9 da schaner 2024 (guardar cifra III.4 e cifra IV.3.3), ch'è vegnì concludì en il rom da differents discurs, ha la petenta inoltrà ils 5 da favrer 2024 in project da construcziun levamain modifitgà cun differentas optimaziuns. Las optimaziuns èn vegnidas giuditgadas dals posts spezialisads pertutgads tut en tut positivas ed a medem temp sco marginalas, uschia ch'ina nova exposiziun publica n'è betg stada necessaria.

II. Exposiziun publica

1. La dumonda d'approvaziun dal project ed ils documents appartegnents èn vegnids exponids publicamain dals 9 d'avrigl 2020 fin ils 11 da matg 2020 en la vischnanca da Surses sco er tar l'Uffizi d'energia e da traffic (UEnTr). L'exposiziun publica è vegnida publitgada en il Fegl uffizial chantunal ed en la vischnanca da Surses en la moda ch'è usitada là.
2. Durant l'exposiziun n'èn vegnidas inoltradas naginas protestas.

III. Posiziuns

1. En il rom da la procedura da consultaziun han ils suandants uffizis e las suandantas instituziuns inoltrà lur posiziuns:
 - Uffizi da guaud e privels da la natira (UGP), 15 d'avrigl 2020 e 16 d'avust 2021;

- Uffizi da chatscha e pestga (UCP), 30 d'avrigl 2020, 3 da fanadur 2020 e 18 da schaner 2024;
 - Uffizi per industria, mastergn e lavur (UCIML), 8 da matg 2020;
 - Uffizi da construcziun bassa (UCB), 13 da matg 2020;
 - Uffizi per la natira e l'ambient (UNA), 4 da zercladur 2020;
 - Uffizi d'energia e da traffic (UEnTr), 20 da december 2024;
 - Uffizi per il svilup dal territori (UST), 20 da favrer 2025.
2. La vischnanca da Surses n'ha betg prendì posiziun davart il project.
 3. La Swissgrid SA ha inoltrà sia posiziun ils 14 d'avrigl 2020, l'Uffizi federal d'ambient (UFAM) ils 8 da november 2022.
 4. Ils 9 da schaner 2024 èn la ewz, il UFAM ed ils posts spezialisads chantunals pertutgads sa cunvegnaids areguard tschertas optimaziuns dal project da construcziun (notizia d'acta / protocol dals resultats dals 9 da schaner 2024).
 5. Uschenavant che quai è necessari, vegn il cuntegn da la dumonda d'approvaziun dal project, dals documents dal project e da las posiziuns tractà en las consideraziuns qua sutvart.

IV. Consideraziuns

1. Cumpetenzas, procedura, object da la procedura

1.1 Procedura d'approvaziun tenor il dretg da las auas (coordinaziun da las proceduras)

Il project da construcziun proponì vul remplazzar duas traversas tar la centrala da l'ovra electrica Tinizong tras ina rampa a blocs che consista da 10 traversas cun in'autezza da mintgamai ca. 18 cm (guardar notizia d'acta / protocol dals resultats dals 9 da schaner 2024). La rampa a blocs prevista duai puspè pussibilitar la migraziun dals peschs (ascensiun dals peschs) en la Gelgia.

Per il project da construcziun vegnan duvradas differentas permissiuns che ston vegnir coordinadas tenor la giurisdicziun dal Tribunal federal (cf. areguard l'obligaziun da coordinaziun er l'art. 25a da la Lescha federala davart la planisaziun dal territori [Lescha davart la planisaziun dal territori, LPT; CS 700]). Ses giudicament vegn perquai fatg en il rom d'ina procedura d'approvaziun dal project tenor il dretg da las auas confirm als art. 57 ss. da la Lescha davart il dretg da las auas dal chantun Grischun (LDAG; DG 810.100). En il rom da l'approvaziun dal project decida la Regenza davart tut las permissiuns ch'èn necessarias per realisar il project da construcziun (cf. art. 58 al. 1 LDAG).

1.2 Examinaziun ecologica

Avant ch'ina autoritad decida davart la planisaziun, la construcziun u la mida da da stabiliments, examinescha ella uschè baud sco pussaivel lur compatibilitad ecologica. A l'examinaziun ecologica formala (EE) en il senn da l'art. 10a da la Lescha federala davart la protecziun da l'ambient (Lescha davart la protecziun da l'ambient, LPAmb; CS 814.01) èn suttamessas ovras d'accumulaziun, ovras d'aua currenta sco er ovras d'accumulaziun a pompa cun ina prestaziun installada da passa 3 megawatts (MW), quai tenor la cifra 21.3 da l'aggiunta da l'Ordinaziun davart l'examinaziun ecologica (OEE; CS 814.011). L'allontanament planisà da las duas traversas e lur remplazzament tras ina rampa a blocs che consista da 10 traversas pli pitschnas, n'èn betg transfurmaziuns, extensiuns u midadas dal manaschi essenzialas en il senn da l'art. 2 al. 1 lit. a OEE e n'èn pia betg suttamessas ad in'examinaziun ecologica. Independentamain da quai ston vegnir observadas las prescripziuns davart la protecziun da l'ambient (cf. er art. 3 e 4 OEE). Pia ston vegnir scleridas las consequenzas per l'ambient e vegnir planisadas mesiras che permettian d'observar las prescripziuns decisivas (cf. Uffizi federal d'ambient, UVP-Handbuch 2009, modul 2, cifra 1.3). En il rapport tecnic tar il project da construcziun èn descritas las consequenzas da las lavurs planisadas per l'ambient; questas consequenzas èn vegnidas examinadas dals posts chantunals cumpetents. Las posiziuns inoltradas en il rom da la consultaziun (cf. cifra III qua survart) vegnan tractadas pli detagliadamain qua sutvart.

1.3 Exposiziun publica e publicaziun

L'obligaziun d'exposiziun e da publicaziun tenor l'art. 57 al. 1 en cumbinaziun cun l'art. 53 al. 1 e 2 LDAG è ademplida (cf. cifra II.1 qua survant).

2. Giudicament tenor il dretg da las auas

Tenor la posiziun dal UEnTr dals 20 da december 2024 na tanghescha il project qua avant maun ni la concessiun dal dretg da las auas ni l'ovra electrica. Ord vista dal dretg da las auas po quest project vegnir approvà.

3. Permissiuns e cundiziuns tenor il dretg da l'ambient

3.1 Pestga

Cun la posiziun dals 30 d'avrigl 2020 giuditgescha il UCP la soluziun tschernida cun ina rampa a blocs sco adattada e cunvegnenta per restabilir la migraziun dals peschs en la Gelgia.

Uschenavant che intervenziuns en las auas, en lur bilantscha d'aua u en lur curs sco er intervenziuns en las rivas ed en il fund da las auas tangheschan ils interess da la pestga, dovran ellas ina permissiun dal dretg da pestga tenor l'art. 8 al. 1 e 3 da la Lescha federala davart la pestga (LFP; CS 923.0) en cumbinaziun cun l'art. 19 al. 1 da la Lescha chantunala da pestga (LCP; DG 760.100). Resguardond las relaziuns natiralas ed eventuels auters interess ston las autoritads ch'èn cumpetentas per conceder permissiuns tenor il dretg da pestga prescriber – en cas da stabiliments novs – mesiras per proteger las cundiziuns ed ils spazis da viver tenor l'art. 9 LFP. Sco stabiliments novs valan en quest connex er stabiliments che vegnan engrondids u renovads (art. 8 al. 5 LFP). Dal rest èn las possessuras ed ils possessurs da las ovras idraulicas obligads er sin basa da l'art. 23 da la Lescha federala davart l'utilisaziun da las forzas d'aua (Lescha davart il dretg da las auas, LDA; CS 721.80) da construir indrizs adattads e da prender mesiras cunvegnentas per proteger la pestga. La permissiun tenor l'art. 8 al. 1 e 3 LFP en cumbinaziun cun l'art. 19 al. 1 LCP possia vegnir concedida sut cundiziuns, uschia il UCP en sia posiziun.

3.2 Privels da la natira

Tenor la posiziun dal UGP dals 15 d'avrigl 2020 è il project da construcziun situà en in areal da registraziun cun in cataster d'eveniments cumplet ed en ina zona da privel cun ina periclitaziun considerabla.

Tras la realisaziun da la rampa a blocs vegn la segirezza en cas d'aua gronda pegiurada marginalmain en cumparegliaziun cun il stadi oriund. En il rom dals discurs per optimar il project da construcziun ha il UGP confermà, che quai saja acceptabel (cf. notizia d'acta / protocol dals resultats dals 9 da schaner 2024). Uschespert che la punt sur la rampa a blocs vegn renovada u midada, dovri ina cumprova da segirezza en cas d'aua gronda.

3.3 L'audiziun dal UFAM vegn fatga tenor l'art. 9c al. 2 da l'Ordinaziun tar la Lescha federala davart la pestga (OLFP; CS 923.01). En la posiziun dals 8 da november 2022 ha il UFAM giuditgà il remplazzament da las duas traversas tar la centrala da l'ovra electrica tras ina rampa a blocs sco positiv ed ha approvà il project resguardond differentas cundiziuns.

Sin quai han già lieu plirs discurs tranter la petenta, ils posts spezialisads chantunals pertutgads ed il UFAM. A chaschun da quels ha la ewz optimà il project da construcziun ed uschia già ademplì singulas propostas resp. cundiziuns dal UFAM, uschia che las optimaziuns respectivas han pudì vegnir approvadas.

Ils 9 da schaner 2024 ha già lieu l'ultim da quests discurs. La notizia d'acta ch'è resultada en quest connex serva sco protocol dals resultats che fixescha las midadas ch'èn anc necessarias vi dal project da construcziun per ademplir las cundiziuns dals posts spezialisads chantunals e dal UFAM. La notizia d'acta / il protocol dals resultats dals 9 da schaner 2024 è vegnì suttascrit en moda digitala il 1. da favrer 2024 da la represchentanta da la ewz ed ils 17 da matg 2024 dal represchentant dal UFAM.

4. Custs da procedura, taxas

Il chantun è autorisà d'adossar al concessiunari ils custs che resultan en spezial per tractar las dumondas e per exequir las funcziuns da surveglianza (art. 32 al. 1 LDAG). Ils custs da 5000 francs ch'èn resultads per il chantun

tras la dumonda d'approvaziun qua avant maun, ston pia vegnir adossads a la ewz.

V. Conclus

Suenter avoir examinà la dumonda d'approvaziun dal project dals 27 da mars 2020 ed ils documents dal project inoltrads posteriuramain ils 5 da favrer 2024, suenter avoir prendì invista dals documents decisivs, sa basond sin l'art. 58 al. 1 da la Lescha davart il dretg da las auas dal chantun Grischun (LDAG; DG 810.100) sco er sin las disposiziuns respectivas da la legislaziun speziala, sin fundament da las consideraziuns qua survast sco er sin proposta dal Departament d'infrastructura, energia e mobilitad

concluda la Regenza:

1. Approvaziun dal project

- 1.1 Il project tenor la dumonda dals 27 da mars 2020 concernent la demontascha da las traversas e la construcziun d'ina nova rampa a blocs tar la centrala Tinizong vegn approvà sut las suandantas cundiziuns e pretensiuns. Las permessiuns ch'èn necessarias per realisar il project vegnan concedidas a l'Ovra elettrica da la citad da Turitg tenor las disposiziuns qua sutvast.
- 1.2 Ils suandants documents valan sco part integrala da l'approvaziun qua avant maun:
 - Colliaziun longitudinala Gelgia, nova rampa a blocs Tinizong, rapport tecnic project da construcziun 2023 dal schaner 2024
 - Plan nr. 1804-2302-4-001, colliaziun longitudinala Gelgia, sanaziun da la traversa Tinizong, project da construcziun, plan da survista, 1:10 000 dals 13 da november 2023
 - Plan nr. 1804-2302-4-002, colliaziun longitudinala Gelgia, sanaziun da la traversa Tinizong, project da construcziun, situaziun project rampa a blocs, 1:100 dals 13 da november 2023

- Plan nr. 1804-2302-4-003, colliaziun longitudinala Gelgia, sanaziun da la traversa Tinizong, project da construcziun, profil da lunghezza, 1:100/20 dals 13 da november 2023
- Plan nr. 1804-2302-4-004, colliaziun longitudinala Gelgia, sanaziun da la traversa Tinizong, project da construcziun, profil normal, 1:100 dals 13 da november 2023

2. Cundiziuns tenor il dretg da las auas

- 2.1 L'Ovra electrica da la citad da Turitg sto annunziar al Departament d'infrastruc-tura, energia e mobilitad il cumenzament e la finiziun da las lavurs da con-strucziun sco er la data ch'ils stabiliments vegnan mess en funcziun. Questas annunzias ston mintgamai vegnir fatgas en scrit.
- 2.2 Ils stabiliments ston vegnir collaudads entaifer 1 onn suenter la finiziun da las lavurs da construcziun. Il pli tard 6 mais suenter la finiziun da las lavurs da construcziun sto l'Ovra electrica da la citad da Turitg avair generà ils docu-ments ed ils plans da las ovas realisas, ch'èn necessariis per la collauda-ziun. Questas actas ston vegnir inoltradas a l'Uffizi d'energia e da traffic, e quai l'emprim sin via electronica e suenter la collaudaziun en quatter exem-plars sin palpiri.

3. Permissiuns e cundiziuns tenor il dretg da l'ambient

- 3.1 Las mesiras cuntegnidas en il project per garantir che l'ambient vegnia scha-negia uschè bain sco pussaivel, sco er las mesiras da protecziun e da resta-biliment ston vegnir realisas. Ellas ston vegnir cumplettadas cun las mesiras menziunadas en las cifras qua sutvart.
- 3.2 Permissiun e cundiziuns tenor il dretg da la protecziun da las auas sco er te-nor il dretg da pestga
 - 3.2.1 La permissiun tenor l'art. 8 da la Lescha federala davart la pestga (LFP; CS 923.0) per las intervenziuns tecnicas che resultan tras la demontascha da las traversas e tras la nova rampa a blocs tar la centrala da l'ovra electrica Tinizong, vegn concedida sut las suandantas cundiziuns:

- Il rempar da deviazion principal sto vegnir costruì cun uschenumnads big bags e cun elements d'entulada a roms. Per il material d'emplenir trante-ren duai vegnir desistì da purtar natiers material ester.
- Aua da sfundrada che resulta en il fossal u autra aua persa dal plazzal sto vegnir pumpada giu e vegnir manada enavos al chanal surterran da l'ovra electrica sur in batschigl da preserenaziun.
- La construcziun e la demontascha dals elements per retegnair l'aua ston vegnir fatgas uschia, ch'in turblament da la Gelgia vegn reducì ad in minimum, quai tant areguard l'intensidad dal turblament sco er areguard l'extensiun temporal. Quai vala en spezial per las periodas da mez october fin la fin da december.
- Crappa da construcziun idraulica e crappa da deviazion ch'è vegnida duvrada per la construcziun sco er ulteriur material da crappa natirala ston correspunder ad in caracter geologic ch'è tipic per la regiun.
- In accompagnament ecologic da construcziun (AEC) sto vegnir integrà al lieu. Il AEC sto sustegnair la direcziun da construcziun areguard l'observaziun dals parameters idraulics ed architectonics (controlla da la realisaziun).
- La concepziun dals detagls dal chanal d'aua bassa sto vegnir fatga dal AEC ensemen cun il survegliader da pestga local. Il AEC è er responsabel per concepir la rampa a blocs uschia, ch'ella è optimada per l'ecologia dals peschs. El sto esser permanentamain al lieu, cura ch'ils craps da flum vegnan plazzads, il chanal d'aua bassa vegn costruì e las averturas vegnan posiziunadas.
- Las mesiras che figureschan en il rapport tecnic per proteger ils spazis da viver aquatics durant las lavurs da construcziun èn ina part integrala da questa permissiun e ston vegnir realisadas senza restricziuns.
- I ston vegnir prendidas mesiras, per che nagins liquids che pericliteschan l'aua, sco p.ex. ieli, substanzas turschas u aua da betun, na possian arri-var en l'aua.
- Il survegliader da pestga cumpetent sto vegnir infurmà a temp davart il cumenzament da las lavurs da construcziun. El decida davart las mesiras ch'èn necessarias per proteger la fauna aquatica.

- La saira e la fin d'emna ston las maschinas da construcziun vegnir parcas ordàifer ils fossals, sin ina piazza cun cuvrida dira. Las maschinas ed ils apparats ston vegnir tancads ordàifer il fossal u ordàifer il sector da l'aua. Las maschinas ed ils vehichels dastgan vegnir nettegiads u reparads mo sin ina piazza protegida.
- Tut las personas che lavuran sin il plazzal ston vegnir instruidas tras la patruna da construcziun u tras sia substituziun davart las cundiziuns menziunadas qua survar.
- Per las controllas da l'efficacitad ch'èn indispensablas ston vegnir consultads biros spezialisads. En spezial la controlla da la funcziun biologica sto vegnir planisada e realisada en enclegientscha cun l'Uffizi da chatscha e pestga.

3.2.2 La permissiun per inducir u per laschar sfundrar aua persa dal plazzal ch'è vegnida tractada (art. 7 al. 1 da la Lescha federala davart la protecziun da las auas [Lescha davart la protecziun da las auas, LPAuas; CS 814.20] en cumbinaziun cun l'aggiunta 3.3 cifra 23 da l'Ordinaziun davart la protecziun da las auas [OPAuas, CS 814.201]) vegn concedida sut las suandantas cundiziuns:

- L'aua dal plazzal sto vegnir allontanada tenor la recumandaziun SIA 431 e tenor il Fegl d'infurmaziun davart l'allontanament da l'aua da piazzals (BM006) da l'Uffizi per la natira e l'ambient dal zercladur 2004.
- Las interpresas incumbensadas ston elavurar in concept d'allontanament da l'aua avant il cumenzament da las lavurs. Quest concept sto mussar almain ils stabiliments che produceschan aua persa, las quantitats d'aua persa che vegnan spetgadas, eventuels stabiliments per il tractament preliminar inclusiv lur dimensiunament sco er la sfundrada u l'inducziun prevista. Ils concepts d'allontanament da l'aua ston vegnir inoltrads – avant il cumenzament da las lavurs da construcziun – a l'autoritad che conceda la permissiun e vegnir tramess vinavant a l'Uffizi per la natira e l'ambient per enconuschiantscha.

4. Cundiziuns da la Swissgrid SA

- Sch'i vegnan exequidas lavurs da construcziun en la vischinanza dal conduct, ston ins esser fitg precaut, che la segirezza da las persunas saja garantida da tut temp.
- La direcziun dal plazzal al lieu è obligada da garantir, ch'il fegl d'informaziun da la SUVA «Achtung, Stromschlag! Einsatz von Arbeitsmitteln in der Nähe von Freileitungen (66138.d)» vegnia observà da tut temp.
- In'attenziun speziala sto vegnir dada a l'installaziun dal plazzal (lieu da la crana / radius girabel) ed a l'applicaziun da maschinas. En spezial sto vegnir evità en mintga cas in contact u in'avischinaziun inadmissibla da maschinas u da persunas a las parts dal stabiliment che stattan sut tensiun.
- Signur Michele Sibio (058 580 26 72; michele.sibio@swissgrid.ch), responsabel per ils conducts da la Swissgrid, sto vegnir infurmà almain 2 emnas avant il cumenzament da las lavurs da construcziun davart las lavurs planisadas, per ch'i possian eventualmain vegnir fixadas mesiras da segirezza.

5. Permissiun tenor il dretg da la planisaziun dal territori

Per ils projects planisads vegnan concedidas la permissiun da construcziun sco er la permissiun excepziunala tenor la legislaziun davart la planisaziun dal territori per edifizis e stabiliments ordaifer la zona da construcziun tenor ils art. 22 e 24 da la Lescha federala davart la planisaziun dal territori (Lescha davart la planisaziun dal territori, LPT; CS 700) sco er tenor ils art. 86 ss. da la Lescha davart la planisaziun dal territori per il chantun Grischun (LPTGR; DG 801.100).

6. Permissiun concernent las construcziuns idraulicas

La permissiun concernent las construcziuns idraulicas tenor l'art. 22 da la Lescha davart la correcziun dals curs d'aua en il chantun Grischun (Lescha davart la correcziun dals curs d'aua, LCCA; DG 807.700) vegn concedida.

7. Traffic betg motorisà

Durant la fasa da construcziun ston vegnir garantì, che la senda da muntogna e las rutas da velo da muntogna localas e naziunalas, che mainan sur la punt directamain sur las traversas sco er sin il rempar orograficamain da la vart sanestra, possian vegnir passadas da tut temp senza privel. Sche quai n'è betg pussaivel, sto in sviament adattà vegnir signalisà vastamain. Per ina cussegliaziun concernent la signalisaziun da sviaments stat l'Uniun Sendas grischunas a disposiziun.

8. Custs da procedura

Ils custs per tractar las dumondas, che consistan:

– d'ina taxa d'examinaziun e d'administraziun	fr. 5 000.00
– da las taxas d'emissiun e da communicaziun	fr. 247.00
Total	<u>fr. 5 247.00</u>

van a quint da l'Ovra electrica da la citad da Turitg e ston vegnir pajads entaifer 30 dis suenter la consegna da quest conclus cun il cedel da pajament agiuntà, a l'Administraziun da finanzas dal Grischun, Cuira, sin il conto da posta 70-187-9, e quai sco suonda:

– conto 421001 6110.10 (taxa d'examinaziun UEnTr)	fr. 5 000.00
– conto 421001 1200.100201 (taxas per acts uffizials)	fr. 247.00

9. Exposiziun publica

Quest conclus sto vegnir exponì publicamain cun ils documents respectivs durant 30 dis tar l'Uffizi d'energia e da traffic. L'exposiziun sto vegnir publitgada en il Fegl uffizial chantunal (art. 59 en cumbinaziun cun l'art. 56 al. 1 e 2 LDAG).

10. Indicaziun dals meds legals

Cunter quest conclus poi vegnir fatg recurs entaifer 30 dis dapi la communicaziun dal conclus tar la Dretgira superiura dal chantun Grischun, Obere Ples-surstrasse 1, 7000 Cuira, e quai a norma da l'art. 49 al. 1 lit. d da la Lescha davart la giurisdicziun administrativa (LGA; DG 370.100) en cumbinaziun cun

l'art. 59 e l'art. 56 al. 3 LDAG. Il recurs sto cuntegnair la pretensiun giuridica, ils fatgs ed ina motivaziun. Ed al recurs ston vegnir agiuntads il conclus contestà ed eventuels meds da cumprova.

11. Communicaziun

11.1 Cun agiuntar ils documents ch'èn munids cun la remartga d'approvaziun a:

- Ovra electrica da la citad da Turtig, Producciun d'energia, Tramstrasse 35, chascha postala, 8050 Turtig (posta A Plus)
- Vischnanca da Surses, Veia Cantunala 57, 7453 Tinizong (posta A Plus)
- Archiv dal stadi
- Uffizi d'energia e da traffic (per mauns dal cataster da las ovras idraulicas)

11.2 Senza agiuntas a:

- Uffizi federal d'ambient, partiziun Aua, 3003 Berna
- Swissgrid SA, c/o Bouygues E&S EnerTrans SA, Oltnenstrasse 61, 5013 Niedergösgen
- Departament d'economia publica e fatgs socials
- Uffizi per industria, mastergn e lavur
- Departament d'educaziun, cultura e protecziun da l'ambient
- Uffizi per la natira e l'ambient
- Departament da finanzas e vischnancas
- Controlla da finanzas
- Uffizi da construcziun bassa
- Uffizi da guaud e privels da la natira
- Uffizi da chatscha e pestga
- Departament d'infrastructura, energia e mobilitad



En num da la Regenza

Il president:

Il cancellier:

Marcus Caduff

e.sub. C. Hartmann Lütcher